

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 11

AMENDMENT:

Insert "considered necessary and intended" after "by-law" in paragraph 2.

*Adopted
DH.*

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 6

AMENDMENT:

Strike out.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "M. P. Te'". The signature is written in a cursive style with a large, stylized initial "M" and a long, sweeping underline.

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 8

AMENDMENT:

Replace by:

8. Section 26 of the Act respecting administrative justice (R.S.Q., chapter J-3) is amended by striking out “or decisions made by the Commission administrative des régimes de retraite et d’assurances in particular concerning eligibility for the Pension Plan of Elected Municipal Officers, the number of years of service, pensionable salary or the amount of contributions or of a pension”.

A handwritten signature in black ink, appearing to read "Robt" followed by a stylized flourish.

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 10.1

AMENDMENT:

Insert after section 10:

10.1. Section 117 of the Act to amend various legislative provisions respecting municipal affairs (2009, chapter 26) is amended by replacing “cease to have effect on 17 June 2012” in the third paragraph by “apply only to a by-law adopted before *(insert the date that is three years after the date of assent to this Act)*”.

Adopté
DH

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 4.1

AMENDMENT:

Insert after section 4:

4.1. Section 21.3 of the Act, replaced by section 49 of chapter 35 of the statutes of 2011, is amended by inserting the following paragraph after the second paragraph:

“Despite the first paragraph, the authorization of the Conseil du trésor is not required when the body takes advantage of a guarantee arising from the contract.”

Adopté
WH

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 0.1

AMENDMENT:

Insert after "THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS":

BUILDING ACT

0.1. Section 65.2.1 of the Building Act (R.S.Q., chapter B-1.1) is amended by adding the following paragraph after the second paragraph:

"Despite the first paragraph, the authorization of the Board is not required when the other party takes advantage of a guarantee arising from the contract."

Adopté
(NH)

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 10.2

AMENDMENT:

Insert after section 10.1:

OTHER AMENDING PROVISION

10.2. Section 39 of Order in Council 1478-2001 (2001, G.O. 2, 6960) is amended by striking out the last paragraph.

Adopted
(initials)

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 11.1

AMENDMENT:

Insert after section 11:

11.1. The territory of Ville de Rouyn-Noranda is divided into 12 electoral districts for the purposes of the 2013 general election and any by-election held before the 2017 general election.

To that end, the date mentioned in the first paragraph of section 21 of the Act respecting elections and referendums in municipalities (R.S.Q., chapter E-2.2) is replaced by 1 November and the date mentioned in section 30 of that Act is replaced by 31 March 2013.

Adopté
(M)

ss. 1.1 to 1.5 (474.0.1, 474.0.2.1, 474.0.3, 474.0.4, 474.0.4.1)

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Sections 1.1 to 1.5

AMENDMENT:

Insert after section 1:

1.1. Section 474.0.1 of the Act is amended

- (1) by replacing “secretarial” in the first paragraph by “support”;
- (2) by adding the following paragraph after the third paragraph:

“A regulation of the Minister of Municipal Affairs, Regions and Land Occupancy determines which research and support expenses are covered under the first paragraph.”

1.2. Section 474.0.2.1 of the Act is amended by replacing “of sums to the members of that council, except the mayor of the central municipality, as reimbursement for their research and secretarial expenses” in the first paragraph by “of sums to the members of that council, except the mayor of the central municipality, as reimbursement for research and support expenses that comply with the regulation made under section 474.0.1”.

1.3. Section 474.0.3 of the Act is amended

- (1) by replacing “secretarial” in the first paragraph by “support”;
- (2) by replacing “may be” in the first paragraph by “is, subject to the regulation made under section 474.0.4.1”.

1.4. Section 474.0.4 of the Act is amended by replacing “may be determined by the treasurer” in the fourth paragraph by “is determined by the treasurer, subject to the regulation made under section 474.0.4.1”.

1.5. The Act is amended by inserting the following section after section 474.0.4:

“474.0.4.1. The Minister may, by regulation, prescribe any rule relating to the content of the vouchers required under sections 474.0.3 and 474.0.4.”

Accepted
(w)

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 0.2

AMENDMENT:

Insert after "THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS":

CHARTER OF VILLE DE MONTRÉAL

0.2. Schedule C to the Charter of Ville de Montréal (R.S.Q., chapter C-11.4) is amended by inserting the following sections after section 220:

"220.1. The city may apply for the constitution of a non-profit body dedicated to

(1) the exercise of any power, except a regulatory power, that the city delegates from among those arising from the exercise of its powers provided for in subdivision 9 of Division II of Chapter III of this Charter and in the second paragraph of section 13 of the Act respecting transportation services by taxi (chapter S-6.01);

(2) the development of the taxi industry, particularly by means of subsidy programs, and the concerted action of the various players in that industry;

(3) the supervision and improvement of transportation by taxi and the safety of taxi drivers and users;

(4) the supply of services to the taxi and limousine industry;

(5) skill improvement for taxi and limousine drivers.

The body may carry on commercial activities related to the activities described in subparagraphs 1 to 5 of the first paragraph so as to ensure their financing.

It may also be the object of an appointment in accordance with sections 9 and 69.1 of the Highway Safety Code (chapter C-24.2).

The content of the letters patent issued under section 224 to constitute the body described in the first paragraph is subject to the rules set out in sections 220.2 and 220.3.

"220.2. The board of directors of the body described in section 220.1 is composed of 11 members, designated for a two-year renewable term, as follows:

- (1) three members chosen from among the members of a council of the city;
- (2) three members representing clients of the taxi industry on the island of Montréal, including one representing clients with reduced mobility and one representing corporate clients;
- (3) one member representing the tourism industry on the island of Montréal;
- (4) one member elected by and from among the holders of a valid taxi driver's permit from the taxi areas of the island of Montréal;
- (5) one member elected by and from among the holders of a valid taxi owner's permit specializing in regular or limited services from the taxi areas of the island of Montréal;
- (6) one member elected by and from among the holders of a valid taxi owner's permit specializing in limousine services from the taxi areas of the island of Montréal; and
- (7) one member elected by and from among the holders of a valid taxi transportation service intermediary's permit from the taxi areas of the island of Montréal.

"220.3. The members listed in paragraphs 1 to 3 of section 220.2 are appointed by the city. The city shall also designate the president of the board of directors from among the members listed in paragraph 1 of that section.

The chief executive officer of the body is appointed by the city on the recommendation of the body's board of directors. The other senior officers of the body are appointed by its board of directors.

The letters patent issued under section 224 set out the procedure for electing the members listed in paragraphs 4 to 7 of section 220.2."

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Aspiti' with a stylized flourish below it.

2/2

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 0.3

AMENDMENT:

Insert after "THE PARLIAMENT OF QUÉBEC ENACTS AS FOLLOWS":

0.3. Section 229 of Schedule C to the Charter is amended by replacing "sections 218 and 220" by "section 218, 220 or 220.1".

*Adopté
(DH)*

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Sections 9.1 and 9.2

AMENDMENT:

Insert after section 9:

9.1. Section 13 of the Act respecting transportation services by taxi (R.S.Q., chapter S-6.01) is amended by replacing “The Bureau du taxi de la Ville de Montréal” in the second paragraph by “Ville de Montréal”.

9.2. Sections 142 and 143 of the Act are amended by replacing “to the Bureau du taxi de la Communauté urbaine de Montréal” in the second paragraph by “to Ville de Montréal”.

Adopté
(W)

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 11

AMENDMENT:

Replace "construction of a" in paragraph 2 by "siting of the".

Adopted
(initials)

Bill 69

**An Act to amend various legislative
provisions concerning municipal affairs**

Section 13

AMENDMENT:

Replace by:

13. This Act comes into force on *(insert the date of assent to this Act)*, except sections 1.1 to 1.5, which come into force on the date of coming into force of the regulation of the Minister made under section 474.0.1 of the Cities and Towns Act (R.S.Q., chapter C-19), as amended by section 1.1.

Accepted
DP